



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
22 September 2026
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии**
Семнадцатое совещание
Ереван, 19–30 октября 2026 года
Пункт 20 предварительной повестки*
**Многолетняя программа работы
Конференции Сторон**

Многолетняя программа работы Конференции Сторон**

Записка секретариата

I. Введение

1. Конференция Сторон периодически принимает многолетние программы работы, которыми она руководствуется при рассмотрении вопросов на своих предстоящих совещаниях. После принятия первого Стратегического плана и Целевой задачи по биоразнообразию на 2010 год многолетняя программа работы эволюционировала в сторону более стратегического процесса, получившего дальнейшее развитие с принятием Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на 15-м совещании Конференции Сторон.

2. В своем решении [15/33](#) Конференция Сторон Конвенции отметила, что она будет рассматривать прогресс в осуществлении Конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на каждом своем совещании до 2030 года.

3. В своем решении 16/36 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю под руководством бюро подготовить список вопросов в отношении многолетней программы работы Конференции Сторон для рассмотрения на настоящем совещании, с тем чтобы рассмотреть и обновить многолетнюю программу работы на период до 2030 года.

4. Список вопросов в отношении многолетней программы работы представлен в приложении к проекту решения в разделе III настоящей записки. Он был подготовлен на основе анализа следующих документов:

(a) соответствующих решений 15-го и 16-го совещаний Конференции Сторон, содержащих конкретные поручения в отношении работы Конференции Сторон на ее 18-м или 19-м совещаниях, которая должна подкрепляться работой соответствующих вспомогательных органов, а также секретариата, как это кратко изложено в приложении к настоящей записке;

(b) соответствующих проектов решений для рассмотрения Конференцией Сторон на настоящем совещании, содержащих конкретные поручения в отношении работы

* [CBD/COP/17/1/Rev.1](#).

** Настоящий документ публикуется без официального редактирования за исключением проекта решения в разделе III.

Конференции Сторон на ее 18-м или 19-м совещаниях, которая должна подкрепляться работой соответствующих вспомогательных органов, а также секретариата, как это кратко изложено в приложении к настоящей записке.

5. В разделе II ниже представлено обоснование структуры списка вопросов, который служит основой для многолетней программы работы Конференции Сторон. В разделе III приводится проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

II. Стратегический подход к организации процесса разработки многолетней программы работы

6. В своем решении [15/4](#) о принятии Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия Конференция Сторон постановила, что Рамочная программа должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022–2030 годов. Таким образом, Рамочная программа служит ориентиром для стратегического подхода к разработке многолетней программы работы Конференции Сторон.

7. Следует также отметить, что после учреждения Вспомогательного органа по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, в соответствии с решением [16/5](#) Конференция Сторон начиная с нынешнего совещания получает материалы от трех вспомогательных органов, что приводит к увеличению совокупного объема работы.

8. Кроме того, хотя многолетняя программа работы будет в основном ориентироваться на поручения в отношении работы, которые уже содержатся в ранее принятых решениях или будут сформулированы Конференцией Сторон на настоящем совещании и кратко изложены в приложении к настоящей записке, при подготовке окончательного варианта программы следует учитывать следующие аспекты: (a) гибкость, необходимая для решения дополнительных вопросов и использования возможностей, которые могут возникнуть; (b) эффективность процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней в целом; и (c) эффективное использование времени и ресурсов Конференцией Сторон при осуществлении своей работы, а также тремя вспомогательными органами в целях поддержки работы Конференции Сторон.

9. Краткие сведения об исходных решениях приведены в приложении к настоящей записке. В приложении к проекту решения в разделе III настоящей записки представлено резюме вопросов в отношении многолетней программы работы Конференции Сторон, которые были определены с учетом вышеизложенной исходной информации и подразделены на следующие группы:

(a) вопросы, связанные с механизмами, содействующими осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Вопросы этой категории касаются прежде всего благоприятных условий и механизмов поддержки, необходимых для эффективного осуществления Конвенции и Рамочной программы. К ним, в частности, относятся: мобилизация ресурсов и механизм финансирования; планирование; мониторинг; представление отчетности и обзор; осуществление статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин; создание и развитие потенциала; научно-техническое сотрудничество; механизм посредничества и управление знаниями; сотрудничество; и коммуникация, просвещение и повышение осведомленности общественности.

(b) научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Вопросы этой категории касаются прежде всего научно-технических потребностей, знаний, оценок и фактических данных, необходимых для поддержки осуществления Рамочной

программы. К ним, в частности, относятся: вопросы, касающиеся тематических программ работы по конкретным биомам (например, по биоразнообразию лесов, биоразнообразию внутренних вод, морскому и прибрежному биоразнообразию, биоразнообразию сельского хозяйства, биоразнообразию островов), и сквозные вопросы (например, охраняемые районы, биоразнообразие и изменение климата, биоразнообразие и здоровье, инвазивные чужеродные виды); вопросы, касающиеся мониторинга и индикаторов; вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам; вопросы синтетической биологии; и научно-технические вопросы, связанные с протоколами, такие как оценка рисков и управление рисками;

(с) процессы в рамках Конвенции и протоколов к ней. Вопросы этой категории касаются прежде всего эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней.

III. Проект решения

10. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение [16/36](#) от 27 февраля 2025 года, в котором она постановила рассмотреть и обновить многолетнюю программу работы на период до 2030 года на настоящем совещании,

1. *постановляет* принять многолетнюю программу работы на период до 2030 года, изложенную в приложении к настоящему решению;
2. *порукает* Исполнительному секретарю под руководством бюро подготовить список вопросов в отношении многолетней программы работы Конференции Сторон на период после 2030 года для рассмотрения на ее 19-м совещании.

Приложение

Вопросы в отношении многолетней программы работы Конференции Сторон, подлежащие рассмотрению на ее 18-м и 19-м совещаниях

<i>Совещание</i>	<i>Вопросы, кратко изложенные в виде пунктов повестки дня</i>
18-е совещание (2028 год)	Вопросы, связанные с механизмами, содействующими осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии^a и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия^b • Планирование, мониторинг, представление отчетности и обзор • Мобилизация ресурсов и механизм финансирования • Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов, в том числе обзор эффективности многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд • Вопросы, связанные со статьей 8 j) и другими положениями Конвенции, касающимися коренных народов и местных общин • Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество • Учет проблематики биоразнообразия и взаимодействие на субнациональном уровне • Коммуникация, просвещение и повышение осведомленности общественности

^a Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

^b Решение [15/4](#), приложение.

<i>Совещание</i>	<i>Вопросы, кратко изложенные в виде пунктов повестки дня</i>
	Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия • Стратегический обзор и анализ программы работы • Синтетическая биология • Устойчивое управление ресурсами дикой природы • Морское и прибрежное разнообразие • Инвазивные чужеродные виды • Биоразнообразие и здоровье • Обзор по вопросу ответственности и возмещения ущерба в контексте статьи 14 Конвенции • Последствия для работы Конвенции следующих оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам: ○ методологической оценки по вопросам мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека; ○ методологической оценки по вопросам учитывающего биоразнообразие комплексного пространственного планирования и экологической взаимосвязанности Процессы в рамках Конвенции и протоколов к ней Вопросы, касающиеся эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

<i>Совещание</i>	<i>Вопросы, кратко изложенные в виде пунктов повестки дня</i>
19-е совещание (2030 год)	Вопросы, связанные с механизмами, содействующими осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия • Второй глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия • Последующая деятельность в связи с Рамочной программой • Мобилизация ресурсов и механизм финансирования • Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов, в том числе обзор эффективности многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд • Заключительный обзор Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 годы)^c и последующая деятельность в связи с ним, стратегия мобилизации ресурсов на период 2025–2030 годов^d, долгосрочная стратегическая структура по созданию и развитию потенциала^e и программа работы механизма посредничества на период 2024–2030 годов^f • Обновленная информация по другим вопросам, связанным с механизмами поддержки осуществления • Вопросы, связанные со статьей 8 j) и другими положениями Конвенции, касающимися коренных народов и местных общин, включая обзор, пересмотр и обновление программы работы на период после 2030 года • Коммуникация, просвещение и повышение осведомленности общественности Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия • Стратегический обзор и анализ программы работы • Рассмотрение второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам • Синтетическая биология • Устойчивое управление ресурсами дикой природы • Биоразнообразие и изменение климата. • Морское и прибрежное разнообразие • Биоразнообразие и сельское хозяйство Процессы в рамках Конвенции и протоколов к ней • Вопросы, касающиеся эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней

Примечание: краткое изложение соответствующих решений и рекомендаций см. в приложении к документу CBD/COP/17/8.

^c Решение [15/11](#), приложение.

^d Решение [16/34](#), приложение I.

^e Решение [15/8](#), приложение I.

^f Решение [16/9 A](#), приложение.

Приложение

Обзор поручений Конференции Сторон в отношении ее будущей работы, лежащих в основе разработки многолетней программы работы Конференции Сторон

I. Обзор поручений в отношении будущей работы, сформулированных на 15-м и 16-м совещаниях Конференции Сторон

Номер документа	Название документа	Пункт	КС
Решение 15/4	Кульминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия	8	КС-18 КС-19
Решение 15/6 (связано с решением 16/32 и рекомендацией 7/1 В ВОО)	Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора	1 (с) 1 (d), 16	КС-18 КС-19
Решение 15/7 (связано с решением 16/32 и рекомендацией 7/2 ВОО)	Мобилизация ресурсов	39	КС-18
Решение 15/8 (связано с рекомендациями 6/5 и 7/9 ВОО)	Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество	16 (i), приложение II, пункт 7	КС-19
Решение 15/9	Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	19	КС-18
Решение 15/15	Механизм финансирования	29	КС-18
Решение 16/9 А	Механизм посредничества и управление знаниями	Приложение, пункт 6	КС-19
Решение 16/10	Коммуникация, просвещение и повышение осведомленности общественности	6 (с)	КС-18 КС-19
Решение 16/11	Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам	2	КС-18 КС-19
Решение 16/23	Ответственность и возмещение ущерба (статья 14, пункт 2)	2	КС-18
Решение 16/26	Процедура по предотвращению конфликтов интересов или управлению ими в экспертных группах	5	КС-19
Решение 16/32 (связано с решением 15/6 и рекомендацией 7/1 В ВОО)	Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора, включая глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Кульминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, который будет проведен на 17-м и 19-м совещаниях Конференции Сторон	6	КС-19
Решение 16/34 (связано с решением 15/7 и рекомендацией 7/2 ВОО)	Мобилизация ресурсов	22 (b–d), 23 (b–c)	КС-18 КС-19

Сокращения: КС – Конференция Сторон; ВОО – Вспомогательный орган по осуществлению.

II. Обзор проектов решений 17-го совещания Конференции Сторон, содержащих поручения в отношении будущей работы на ее 18-м или 19-м совещаниях

<i>Рекомендация</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Совещание КС</i>
Рекомендация 6/2 ВОО	Механизм финансирования	16 (a–b)	КС-18
Рекомендация 6/4 ВОО	Промежуточный обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023–2030 годы)	6 (c)	КС-19
Рекомендация 6/5 ВОО (связана с решением 15/8 и рекомендацией 7/9 ВОО)	Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество	2, 7 (a), 7 (c)	КС-18 КС-19
Рекомендация 6/8 ВОО	Варианты дальнейшего повышения эффективности проведения совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней	8 (c), 9 (b)	КС-18
Рекомендация 7/1 В ВОО (связана с решениями 15/6 и 16/32)	Планирование, мониторинг, представление отчетности и обзор: глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на 17-м совещании Конференции Сторон	10, 11, 12, 13, 19, 20, 22 (i), 22 (j)	КС-18 КС-19
Рекомендация 7/2 ВОО (связана с решениями 15/7 и 16/34)	Мобилизация ресурсов	6, 9, 11, 13 (вариант А), 13 (вариант В), 12 (вариант С), 14 (вариант D)	КС-18 КС-19
Рекомендация 7/3 ВОО	Механизм финансирования	21	КС-18
Рекомендация 7/4 ВОО	Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	2.Alt, 3, 12, 17	КС-18 КС-19
Рекомендация 7/8 ВОО	Взаимодействие с субнациональными правительствами, городскими и другими местными органами власти в целях активизации осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	12	КС-18
Рекомендация 7/9 ВОО (связана с решением 15/8 и рекомендацией 6/5 ВОО)	Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество	27 (c), 27 (e)	КС-18
Рекомендация 7/10 ВОО	Механизм посредничества и управление знаниями	9 (h)	КС-19
Рекомендация 7/11 ВОО	Учет проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов	7 (e)	КС-18
Рекомендация 7/12 ВОО	Коммуникация, просвещение и повышение осведомленности общественности	3, 8 (b)	КС-18 КС-19
Рекомендация 1/4 ВОО8j)	Процесс пересмотра и обновления Добровольного глоссария ключевых терминов	3	КС-18

<i>Рекомендация</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>	<i>Совещание КС</i>
	и концепций для использования в контексте статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции		
Рекомендация 27/4 ВОНТТК	Стратегический обзор и анализ программ работы в рамках Конвенции в контексте Рамочной программы	8	КС-18
Рекомендация 27/6 А ВОНТТК	Области потенциальной дальнейшей деятельности в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: пространственное планирование в интересах биоразнообразия	1	КС-18
Рекомендация 27/6 В ВОНТТК	Области потенциальной дальнейшей деятельности в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: загрязнение и биоразнообразие	4 (вариант 1), 3 (вариант 2)	КС-18
Рекомендация 27/6 С ВОНТТК	Области потенциальной дальнейшей деятельности в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: устойчивая деятельность, продукты и услуги, основанные на биоразнообразии и способствующие улучшению состояния биоразнообразия	1	КС-18
Рекомендация 27/6 D ВОНТТК	Области потенциальной дальнейшей деятельности в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: справедливость, гендерное равенство и подход на основе прав человека применительно к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов	1	КС-18
Рекомендация 27/8 ВОНТТК	Инвазивные чужеродные виды	3	КС-18
Рекомендация 27/9 ВОНТТК	Биоразнообразие и сельское хозяйство	12, 13	КС-18
Рекомендация 27/10 ВОНТТК	Биоразнообразие и здоровье	7	КС-18
Рекомендация 28/3 ВОНТТК	Синтетическая биология	12, 13, 14, 14.Alt	КС-18 КС-19
Рекомендация 28/4 ВОНТТК	Устойчивое управление ресурсами дикой природы	9	КС-18
Рекомендация 28/5 ВОНТТК	Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам	13, 14	КС-18
Рекомендация 28/6 ВОНТТК	Морское и прибрежное разнообразие	7, 18 (b), 18 (c), 18 (e), 18 (f)	КС-18 КС-19

Сокращения: КС – Конференция Сторон; ВОО8j) – Вспомогательный орган по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин;

ВОО – Вспомогательный орган по осуществлению; ВОНТТК – Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям.
